GlossGA – Glossary Entry

Glossarium Græco-Arabicum

ἀλλόκοτος | حالة

Exported: 27.11.2026

Field	Greek	Arabic
Lexeme	ἀλλόκοτος	حالة
Root / Stem	*n/a*	– / ḥ w l
Part of Speech	adj.	noun
Expression	ἀλλόκοτοι	awḥādun fī ḥālātihim
Annotation	cit. Plato, Leges 747D5-7 ; ἀνείδεοι Arab. fort. : ἐναίσιοι Plato : ἀναίδεοι ed.	–
Quotation	οἱ μέν γέ που διὰ πνεύματα παντοῖα ... ἀλλόκοτοί τ’ εἰσὶ καὶ ἀνείδεοι αὐτῶν, οἱ δὲ δι’ ὕδατα, οἱ δὲ δι’ αὐτὴν τὴν ἐκ τῆς γῆς τροφὴν	inna baʿḍa l-nāsi min qibali l-riyāḥi l-muḫtalifati ... yakūnūna awḥādan fī ḥālātihim ġurabāʾa wa-baʿḍu l-nāsi yakūna ka-ḏālika min qibali l-māʾi wa-baʿḍun ... mina l-ġiḏāʾi l-wāṣili ilā abdānihim mina l-arḍi
Reference	Galen An. virt. 66.3	34.3

Source

Galenus, Ḥubaiš b. al-Ḥasan – Quod animi virtutes corporis temperamenta sequantur (Galen An. virt.)

Filecard

Galen.An-virt.0402